INFORMATION REGARDING RETURNED STUDENTS

PART 1

REPORT BY NONRESERVATION SUPERINTENDENT OR RESERVATION SCHOOL PRINCIPAL

school, Carlisle, La June , 191
Jame, Lizzie Bellanger; Sex, 7.; Age, 18; Deg. Indian Blood, 12 Belongs: State, Minn.; Agency, White Earth; Tribe, Chippewa Jome address, whose care, etc., Seo, Bellanger, Beaulier, Minn.
belongs: State, Minn.; Agency, White Earth; Tribe, Chippewa
Tome address, whose care, etc., Geo Bellanger, Beaulier, Minn,
trade in school, ; health, Loud ; height, 5ft.5m; weight,
Tumber months instruction given pupil in each school department, including music,
course completed, ; years in this school, 3
Tears spent in other schools and names of schools,
Got into serious difficulty with a colored hired haracter and disposition, man while under the outing. Save birth to a child.
decommended for what positions, suitability in order named: 1.
emarks: Has spent nearly all her period of enrollmen in homes under the orting system.
, Supt.
PART 2
REPORT BY RESERVATION SUPERINTENDENT
AGENCY, 191
ate pupil returned from school,; employed since return as follows:
re home and local conditions favorable?
hould he receive assistance to find employment?
t what employment do you think he would do best?
emarks:
6-2419 Supt.

INFORMATION REGARDING RETURNED STUDENTS

SUGGESTIONS FOR SUPPLYING THE INFORMATION REQUESTED ON THIS BLANK

1. The report of nonreservation school Superintendent should be made at the time or a little before the pupil leaves school, whether at the end of the school year or during the school year, provided the pupil is 18 years of age or over, or younger, if for any special reason the pupil is quitting school permanently. As soon as this report is received, or at least very soon after the pupil returns home, the Supervisor of Indian Employment will correspond with the returned student for the purpose of getting more in personal touch with him and finding out something about his wishes, etc. His answer will be attached to and filed as part of this report.

2. Health, height, and weight of returned students are sometimes very important in placing them properly; height and weight could be approximated very satisfactorily, though from the pupil records now in use all information called for in part 1 of this blank can readily be obtained and be

definite.

3. The State, agency, and tribe are important, and where the pupil is not attached to any agency this fact should be stated and the Superintendent should give all available information as to the home and local conditions surrounding the pupil.

4. Where the outgoing pupil has passed the civil-service examination for any position, this fact

should always be noted, giving position for which examination was taken.

5. It should be remembered that the Supervisor of Indian Employment can but seldom have a personal acquaintance with the outgoing student, and that he must depend on the information furnished in this report for his basis of action in behalf of the pupil.

6. The degree of Indian blood should always be given, as this fact largely determines how much effort will be made on behalf of any particular returned student; qualifications being equal, or nearly

so, the preference will be given to those having the greatest degree of Indian blood.

7. This report should be forwarded promptly to the Supervisor of Indian Employment, Indian Office, Washington, D. C.

8. Reports on students from reservation schools should be made only as to those who leave the

schools at 18 years of age, or older, and who will probably not go away to school.

9. If part 1 of this report is made out by the principal of a reservation school, the reservation Superintendent should supply information called for in part 2 if the principal is not informed as to home surroundings and local conditions. Such information is essential to a proper understanding of the difficulties and needs of the pupil.

10. When part 1 is made out by a nonreservation Superintendent, this blank will be sent by the Supervisor of Indian Employment to the Superintendent of the reservation where the outgoing student belongs. He should fill out part 2 and return the blank as promptly as possible, for

practically nothing can be done until the information called for in part 2 is supplied.

Information under the heading "Employed since return as follows," will be valuable only in cases where the pupil has been home for some time.

6-2419

Department of the Interior.



Mr. M. Friedman

Supt. U. S. Indian School

Carlisle

Pennsylvania

6-3305

Name Olivabeth Butura Bellanger.

Allease give name by which enrolled and also present or married name.)

Tribe Present Address Beaulieu Municotta.

Former Address Minicopolis Minicotta.

Present Occupation Resping housefor hather

PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

/	7 11	P		
NAME OF PUPIL	Dalla	uger Ligo	que	DATE 449.11, 19.10
AGE 15 YEARS RE	New Stur	DENT. TRIBE.	ippu	DATE QUE 11 1910
DEGREE OF INDIAN BLO	00D			
INSPECTION Mu	dunn	develo	fin	ent
PALPATION NO	ma			
Percussion. M	nn	al	******	
	0		,	
Auscultation	NANCE /	onnal		
RESP.	MURMUR /	nmal	. ,	1
HEART SOUNDS.	Utral	riginger	Melse	1-m Pulse 72
MENSURATION . INSP.	33	RESPIRATION	18	Pulse 72
EXP.	ے 0 و۔	5	ØL	111.1
TEMPERATURE 7.0	degs.	HEIGHT FT	72 IN	. WEIGHT //5 4 LBS.
VISION / D		VACCINATION	y	a,
10. 4				
MENSTRUATION				
MENSTRUATION	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
MENSTRUATION	Living.	Condition of Health.		Cause of death.
MENSTRUATION FAMILY HISTORY:	Living.	Condition of Health.		Cause of death.
MENSTRUATION FAMILY HISTORY: FATHER MOTHER	Living.	Condition of Health.		Cause of death.
MENSTRUATION	Living. Yes Yes 2	Condition of Health. Solution Solution Condition of Health.		Cause of death.
MENSTRUATION FAMILY HISTORY: FATHER MOTHER BROTHERS	Living. Yes Yes 2	Condition of Health. Solution Solution Condition of Health.		Cause of death.
MENSTRUATION FAMILY HISTORY: FATHER MOTHER BROTHERS SISTERS	Living. Yes Yes 2	Condition of Health. Sood Pool Dood Used		Cause of death.
MENSTRUATION FAMILY HISTORY: FATHER MOTHER BROTHERS SISTERS	Living. Yes Yes 2	Condition of Health. Sood Pool Dood Used		Cause of death.
MENSTRUATION FAMILY HISTORY: FATHER MOTHER BROTHERS SISTERS	Living. Yes Yes 2	Condition of Health. Sood Pool Dood Used		Cause of death.
MENSTRUATION FAMILY HISTORY: FATHER MOTHER BROTHERS SISTERS	Living. Yes Yes 2	Condition of Health. Sood Pool Dood Used		Cause of death.

HOSPITAL RECORD	

***************************************	***************************************

EXAMINATION	FOR OUTING:
7	CONDITION:
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	
7	CONDITION:
DATES:	CONDITION:

2d. Sch.
1269-1918
11269-1918
51716-1918
51453-1918
18453-1918
19125-1518

2125

7



5-192 a.

BRIEF.

APPLICATION OF	
G B	
FOR THE ENROLLMENT OF	ST. 111 121, 41
FOR THE ENROLLMENT OF	
Lizzie Beleauger	
8/0	
IN THE INDIAN SCHOOL AT	
Carlish Pen.	Verall 1-ye
NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:	
White Earth Min-	e de la companya de l
Date of enrollment,, 190	
Term of enrollment, () year	s.
NAME OF COLLECTING AGENT:	
Position,	11.5
Position,	6—870



APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

for izzie Beer (Name of child. lehippuva (Tribe.)	unger	-; France (Sex.)	can; date of birth	May 1845
NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND	Degree of Indian Bloom
hwy Bulanger		hikkeyo	a Other Ta	eil
h bon ay gale bowly.	naj	Chippewa	- Otter Li	ril
(Parent, guardian, nrollment in said school for ll the rules and regulation The said child has been	or a period of as for Indian s			gate myself to abide
nrollment in said school fo	or a period of as for Indian s	chools.		gate myself to abide
nrollment in said school for the rules and regulation. The said child has been	or a period of as for Indian s	he following scho	ools:	
nrollment in said school for the rules and regulation. The said child has been	or a period of as for Indian s	he following scho	ools:	
nrollment in said school for the rules and regulation. The said child has been	or a period of as for Indian s	he following scho	ools:	
nrollment in said school for the rules and regulation. The said child has been	or a period of as for Indian s	he following scho	ools:	

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed

for transfer and find Les to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted
with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.
This 3 day of Cleeq, 1980
This day of Cleg , 1980 PEterclaced
Physician at Maluo Agency.
CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.
I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of
was voluntary, and I recommend the transfer of the said child.
This, 190
Agent or Superintendent.
CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.
I hereby certify that on, I made a careful exami-
nation of the physical condition of, the child named in
the foregoing application, and found to be
I therefore recommend that the said child be enrolled in this school.
This, 190
School Physician.
SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats.,

p. 348.)

The rules provide that-

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

20: 0.1 2.22
REPORT OF Elizabeth Bellanger pupil of Carlisle Indian
School, who went aps, 30-1811 to live with his This Mella.
of yel- Chili- , Chili-
Pennylvania Gent-Charles (County) Railroad Station
(State)
Conduct Fair . superving
Health Excellent
Ability 12-12
Cleanliness fair - mylinning
Economy , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Situation of Room & There
Condition of Room 7211
Condition of Clothing
Wages
Are careful accounts kept by patron?
Are careful accounts kept by pupil?
Number of days at school 20
Distance to school / Mule for West; Charles
Grade or quality of school Sufrence of school
Name and address of teacher with Babb
Qualifications of teacher Exallent
In what grade was pupil at Carlisle?
In what grade is pupil at present? "
Attends what church and Sunday school? Calle-
Distance to church / anile
Is there a Catholic church in locality?
Who compose patron's family? My + My M, 2 chel, J. 3 + enter gime.
What other help is employed? work to work.
Locality of home fame.
Home life and environments & cellul-
Trade at school.
Nature of work Mers. helper
Pupil's age 6 Experience 8 Aug.

place, people, and pupil: Elizabeth Bellanger got into serious difficulty with the colored hired man and gave birth to a child sometime during the year 1912'

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of

REPORT OF Clipabeth Bellauger pupil of Carlisle Indian School, who went 7eb 27 to live with Mrs. C. E. Land (Patron)
School, who went 7 18 27 12 to live with Mis C. E. Land (Patron)
of Mt. Tholly (Post Office), Buling ton, (County)
of Mt. Thely (Post Office) Nount Thely (Railroad Station) Conduct Gellet
Conduct Excellent
Health See letter
Ability Excellent
Ability Excellent Cleanliness Very neat and clean
Situation of Room 3d floor Condition of Room Excellent Condition of Clothing Very good Wages
Condition of Room Excellent
Condition of Clothing Very good
Wages
Are careful accounts kept by patron?
Are careful accounts kept by pupil.
Number of days at school
Distance to school
Grade or quality of school
Name and address of teacher
Qualifications of teacher
In what grade was pupil at Carlisle?
In what grade is pupil at present?
Attends what church and Sunday school? Catholic
Distance to church 3 Aquares
Is there a Catholic church in locality?
Who compose patron's family? Dr. of Ins Lord - 2 boys ages 4 and 6 What other help is employed? In writer washing done and
What other help is employed? In writer washing done and
Locality of home 75mm.
Home life and environments Very heefful to a girl
Trade at school
Nature of work
Pupil's age /7 Experience Considuable

place, people, and pupil:	atron or pupils, together with Agent's estimate of
	+ as f
1	
	59.

	Programme Company
	1
	W
	77 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -
	the state of the state

1
REPORT OF Elizabeth Bellanger pupil of Carlisle Indian
School, who went Ofel/911 to live with Mis Of W. Command
(Date)
of Bearly (Post Office) Burling his , Burling his ,
her Jusey Beauly Railroad Station
Conduct Total
Health "Ability Fair. Muhyvung
Cleanliness / Lud & V
Economy 9 m &
Situation of Room Condition of Room
Condition of the same of the s
H D-0
Wages / =
Are careful accounts kept by patron?
Are careful accounts kept by pupil?
Number of days at school
Distance to school
Grade or quality of school
Name and address of teacher
Qualifications of teacher
In what grade was pupil at Carlisle?
In what grade is pupil at present?
Attends what church and Sunday school? Latt.
Distance to church 3 blo clas
Is there a Catholic church in locality?
Who compose patron's family? Mu, + Mus, C, 2 Gru, 7 + 3
What other help is employed? now, part out
Locality of home Znun
Home life and environments / Les d
Trade at school
Nature of work /ten lynn works
Pupil's age / 7 Experience 2 mm.

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

home or exceed home kufer says
home as scallent and Rufer Rays
E is fairly gatisfactor the is show
ch jang panjagan och som
+ In all sunt west to bear and
dul fout was to please and
del four my cay, is money in.
well there has all would - of
1 - 11- 1 8-
the Culture of suprage & want
the Culture & sinfrage + wante- to star Elis likes him from but - warfet & uffer for & charle on Jole -
waster by letter to know in fall-
She should play
1100 (11010-0)
1,
Miller V. Tarler
File agent.
01 11 1911
June 16-1911.

Chippewa Lizzie Ballenge 3094 Leo, Ballanger Beauliero BLOOD 7 1154 DATE DISCHARGED CAUSE OF DISCHARGE FOR WHAT PERIOD Jame 1913) une 11, 1913 Vine out Three years ana. 9, 1910 FROM COUNTRY TO COUNTRY 2 8-31-11 Deverly n 6-10-13 This Mellor West Chester 21.8-31-11 THE SHAW-WALKER CO., MUSKEGUN. 79104 Topotally school before Carhsle, 100 ...als watered at Carlisie......6 rale at dra of Discharge, -----Trade or Inda say Thurch Catholic Miles to school Ed. Sch. 4/269-19/0 57776 -1910 65673-1910 78453-1910 79125-1910 CHS

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of May, July, September, November, January, and March, and send it to the school with the outing report for the month.

Patron's name and address hus: John H long of Bevel
//
Pupil's name Elizabeth Ballauger
General health of the pupil
Has pupil been ill the past two months?
Name of disease
N
Name and address of the physician in attendance
Does the pupil have a cough? Yes
For how long has be had it? The fays the has had ef To
Give the pupil's weight 139
Give the pupil's weight.
Has the pupil any trouble with the eyes?
Are the eyelids inflamed? 20
11 a-al i Bara alialet
Remarks: Her Cough is very Rlegher.
The Lay her leges trust
her when the clads for any
0 711 0 75000
leight of live.
V D

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of May, July, September, November, January, and March, and send it to the school with the outing report for the month.

& Benedick
d Beverly
auser
2

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month. Patron's name and address Mrs. EELord. 7 Belling General health of the pupil. Has pupil been ill the past two months?.... Name of disease. Name and address of the physician in attendance Does the pupil have a cough?... For how long has he had it?..... Give the pupil's weight... Has the pupil any trouble with the eyes?... Are the eyelids inflamed? is apparently

In cases of serious illness, notify the school at once and have the physician

This blank is issued so that the school authorities ma	ay keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested
o fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER	R, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with
he outing report for the month.	rs. Co Exerdig tref.
Pn	1 Calindan
Patron's name and address	11 00 h.
an in	n/t. Holly J.
Jalle	inger.
Pupil's name.	
2	
General health of the pupil	ey good
/	1 (1 h)
Has pupil been ill the past two month	3 110,
Has pupil been ill the past two month	1
Has had	d'unedicine
Name of disease	
traine of disease	0 6 6 9
	attendance Dr Leo. Van Verve
Name and address of the physician in	attendance
	t limes.
Does the pupil have a cough?	
W. 4	la diselle at line
For how long has he had it? Has Y	lew reducesore as were
dus	ng the fast 2 mor.
21 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	0 10
Give the pupil's weight 1454	na
	110.
Has the pupil any trouble with the eye	·s?
	m.
Are the eyelids inflamed?	1100
Are the eyelids inflamed.	
Remarks:	

7 1	7
n July 20	12.
Date July 2000	
In cases of serious illuress, notify the school at once a	and have the physician in attendance send in a written report of the case.

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested
to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.
n // h
Patron's name and address Mrs. Colord, Mt. Holly
Pupil's name Elizabeth Bellanger
Pupil's name Us about declaryer
0 1-
General health of the pupil Very good
Has pupil been ill the past two months? A garantee and the past two months?
rias pupir been in the past two months.
Confinement in hospital. Name of disease
Name of disease
Name and address of the physician in attendance
Does the pupil have a cough? IN occasional cold
Does the pupil have a cought to the pupil have a
For how long has he had it?
(a) + (a)
Give the pupil's weight Clout. 140
\sim
Has the pupil any trouble with the eyes?
\sim
Are the eyelids inflamed?
Are the cyclus innumed
Remarks:
- 1013
Date au. 15, 1913.
In cases of serious illness, notify the school at once and have the physician in attendance send in a written report of the case.

Age

Deg. Ind. blood

Address Beaulieu, Minn.

Information from Should return to school. Sept. Dal 913

1910

State

Name

Agency

Tribe

POSITIONS FOR WHICH LISTED. SUITABILITY IN ORDER NAMED.

1.

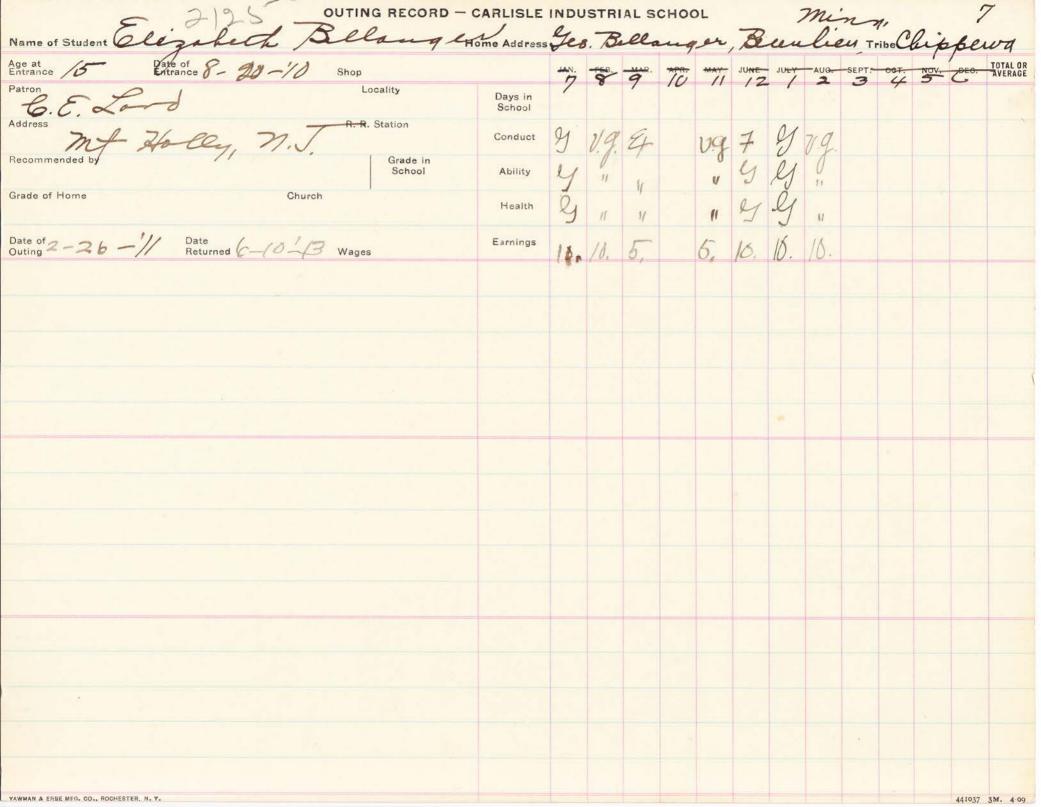
2.

3.

4.

Remarks:

Name of Student Liggie Bellauger Home Address Glo. Bellauger - Beaulien Tribe Chippeara										1				
Name of Student deggie / Gellauger Ho	me Address	Jeo	· 18	ell	au	ger	1-/6	Bear	elia	entr	ibe	hip	pei	wa
Age at Entrance / 5 Entrance Shop														TOTAL OR PAYERAGE
Patron Locality Address R. R. Station	Days in School	~ /	7,	-			,0 = 0	(^			U			
Address Bererly, N.J. Beverly, J., Recommended by R. R. R. Station Grade in School	Conduct										4	y	y	
School	Ability										y	y	y	
Grade of Home Church	Health										5	y	H	
Date of Outing 4-7-1/ Date Returned 8-31-11 Wages	Earnings										5.	7,	7.	
		0.4												
		9	7.9.											
		9	9.											
		01	g.											
		7.	1.											
This mellor				0		21	16	22	19					
West Chester, Fg.				y	g	y	7	y	9					
				y	y	y	9	y	4					
				y	y	y	4	y	y					
8.31-11 2.26-12				7.	3.50		1.75	-						
Mrs. C. Z. Lork														
mt Holly, n.J.									4	4	4		U.J.	
U									11	4 9 9	4		11	
									4/	9	7		39	
2 2 6 -/3									200	9.00	10.		10,	3M, 4:00



Aug. 16, 1917

Mr. J. H. Hinton, Supt., White Earth Agency, White Earth, Minn.

Dear Sir:

I am enclosing herewith a check made payable to Elizabeth Belanger, a former pupil of this school from your reservation, in the amount of 60¢. This represents interest received after the balance of her money had been sent to her. I will appreciate it very much if you will see that this check is cashed in order that it may not become cutstanding.

Thanking youffor your assistance in this matter, I am

Yours very truly,

Superintendent.

LG

encl.

2125 February 5, 1917 Mr. J. H. Hinton, Supt., White Earth Agency, White Earth, Mimi. Dear Sir: On checking over the pupils bank accounts at this school, I find that Elizabeth Belanger, a former pupil from your reservation, has a balance of \$40.60. I am enclosing herewith a check covering this amount and will appreciate it very much if you will see that it is delivered to Elizabeth. Thanking you for your assistance in this matter, I am Yours very truly, Chief Clerk in Charge. LG Enc.

June 30th, 1913.

Miss Elizabeth Bellanger,

Beaulieu, Minn.,

Dear Friend,

I have your letter of the 21st, requesting the balance of your money and I snolose check for the same herewith \$51.39.

Respectfully,

W.H.M.

Superintendent,

Beautien minn, June. 21, 1913. mr. m. Friedman. le arlisle Pa. Dear Sir. I gat home nerg softly and me all had a very mice time all the may. The home party kept Every hady mas nery

mas so pleasant and very kind to all of us. mr. Friedman & will like to ask you if you could kindly send my money to she as soon as you can. Har & need it nery badly, Hill close with best masher to all. Your friend. Elizabeth Bellanger Bearlier Minn

563757 3**M-2-11**

NAME AT CARLISLE Elizabeth Bellanger

PRESENT NAME											
DATE	INFORMATION THROUGH	ADDRESS	OCCUPATION	ITEMS OF INTEREST	GRADE						
1914	Seef	Beaulieu ninn	Housebeep	blr							
		*									

												2125
NAME. Liggie C DATE ENROLLED.	Ba	llenge	v	TRI	hipp	eno			ENT OR GUA			R-
DATE ENROLLED.	9, 19	10	TERM.				age. / á	0.025.00	IE ADDRESS	Be	raul	iew Minn. SPECIAL REMARKS.
DATE OF RECORD	ROOM	Scholarship	Conduct	Shop	TRIAL DEPA	Conduct.	Room		Conduct. Ability. Conduct			SPECIAL REMARKS.
Jan'11 July 11	6	Jan	6r	S.R.	9	24	1	7.	v.g.			
V V												
											,	
*												